

【美】威廉·格拉斯尔著

没有失败的学校

吴健俐 陈民众译

SCHOOLS WITHOUT FAILURE



湖南师范大学出版社

没有失败的学校

〔美〕威廉·格拉斯尔著

吴健俐 陈民众译

湖南师范大学出版社

[湘] 新登字 011 号

没有失败的学校

[美] 威廉·格拉斯尔 著

吴健俐 陈民众 译

责任编辑：智 力

湖南师范大学出版社出版发行

(长沙市岳麓山)

湖南省新华书店经销 湖南省望城湘江印刷厂印刷

850×1168 32开 7.25印张 178千字

1991年12月第1版 1991年12月第1次印刷

印数：1—1700册

ISBN7—81031—149—2/G·056

定价：3.50元

致读者

我们荣幸地将威廉·格拉斯尔博士的专著《没有失败的学校》翻译成中文，奉献给广大读者，其目的在于与大家一道探索成功教育的理论，研究实行成功教育的途径，为未来培养千千万万的成功者。

成功是人生的理想，社会的希望，学校教育就是为成功的人生奠基的。因此，学校教育成功与否，与个人和社会发展关系极大，然而，并非所有的学校教育都是成功的，而且教育失败的现象大量存在，它的直接后果已经成为现代社会的一大忧患，这并非危言耸听。如果我们深入到工读学校、少管所或广大城镇、农村作实际考察，你会因此感到震惊，并在某种意义上强烈地体验到，当今学校教育确实存在导致失败的种种缺陷和危机。

《没有失败的学校》就是针对学校教育失败的现实危机而写的。本书作者威廉·格拉斯尔博士详细考察并分析了学校现状，他大胆地指出了当代教育在很大程度上是失败的。他列举了导致教育失败的种种因素：传统的考试记分制、繁杂而过多的家庭作业、来自社会和家庭的升学压力，忘却了智力开发和思维能力培养的知识灌输与死记硬背，还有不考虑学生兴趣和实际能力的课程设置及教学方法，再加上老师的冷漠、讽刺和学校的惩罚，这一切所构成的无形的重负，经常地严重困扰着大多数学龄儿童的身心。他们原有的自信心和成功感在这些重负之下正悄悄丧失，而自我失败感却接踵而来，最后占据了他们整个幼小的心灵。于是，一

个失败者的命运就这样过早地被认定了——以致他们一生中再也无力挣脱失败者的命运，最终成了真正的失败者。当然，失败并不是由命运注定的，一个儿童来到这世界上，成功与失败他原本无力选择，而且对他们也是茫然的。在这里起主导作用的是学校教育，尤其是小学和中学教育。如果中小学教育给了儿童成功的引导，赋予他成功的体验和信心，塑造了他的成功者的个性心理素质，那么他将带着成功者的智慧和美德，步入成功的人生旅途。与此相反，一个从小因错误的教育使他屡遭失败，从而失去了自信心、成功感，并因此形成了沮丧、退却人格的孩子，他将在失败感的阴影笼罩下，踱向失败的人生。

威廉·格拉斯尔博士正是目睹了这种现状，他怀着极大的责任心和使命感，深入学校教育实际，潜心教育实验与改革，针对导致教育失败的种种缺陷，提出了一系列行之有效的改革措施，形成了免于教育失败的一套成功教育理论。《没有失败的学校》就是充分体现格拉斯尔博士思想和理论的专著。

威廉·格拉斯尔博士是著名的精神病学专家，他将现实疗法的方法用于学校教育，开拓了免于失败的成功教育理论与实践探索。威廉·格拉斯尔博士的成功教育理论与实践，基于学生是学校主体的基本精神，倡导学生参与各种教学活动，强调学校教育与社会生活相联系，注重学生思维能力和创造能力的培养，并在该过程中使每个学生都体验到成功，从而增强自信心、责任感，塑造成功者所必须的心理素质和能力，使广大青少年在中小学阶段奠定成功者的基础。这就是威廉·格拉斯尔博士在《没有失败的学校》中所阐发的教育目的和理想。

要实现成功教育的这一目的和理想，就必须毫不迟疑地变革现行学校教育，革除导致青少年失败的种种弊端。在这方面，威廉·格拉斯尔博士根据成功教育的思想和理论，进行了一系列艰苦的实验和创新，终于在他所领导的实验区内，成功地避免了教育

的失败。这些措施包括废除传统的划等记分制、采用新的评估方案、组织班级讨论会、开展兴趣性创造性活动等。这些活动极力鼓动学生的参与，因此没有惩罚，也不容许挑剔、刁难学生，所有学生都平等，无拘无束的全身心地投入。正是在该过程中，那些曾有失败感、失落感的儿童，在经历了多次成功的体验之后，重新获得了自信。成功的体验使他们意识到自己的智慧和力量，他们开始在学校找到了成功的自我，并逐渐重建自己的自尊和人格。

《没有失败的学校》这本专著并没有高深的理论，但它朴实无华的语言却闪烁着作者崇高而完美的教育思想和人格追求。本书所探索的课题——没有失败的学校——无论在理论的探索和实践的开拓上，都将是永恒的。它正召示着无数有责任心和使命感的教育工作者，在这方面去进行潜心探索和努力开拓。由于本书提供的理论和实践指导生动具体，容易理解，且行之有效，所以本书提出的成功教育理论及其具体的实施方案，对有志于教育改革的广大教师具有极强的指导意义。但愿你能从本书中得到启示，受到鼓舞，为免除教育的失败，为培养千千万万的成功者，作出无愧于时代的贡献。

译者

1991年11月于广东

《没有失败的学校》及其作者

在本书中，被格拉斯尔博士应用于现代教育的“现实疗法”始于他在公立学校和大学的工作经验。虽然作者不能把贫困和不良社会环境给孩子们造成的坏影响降低到最低限度，但他坚持认为不完善的教育是学校失败的主要原因。本书详细阐述了现代教育中存在的缺陷，并大胆地提出了减少学校教育失败的新计划——一个基于更多参与、学校教育与学生实际相联系、培养学生思维能力的计划，一个反对单纯记忆训练的计划。

格拉斯尔博士认为当代教育在很大程度上是趋向失败的。在寻求自我的过程中，很多孩子发现最容易的途径是逃避现实或犯错误。作者用许多特别的措施来感动这些消极落后的孩子，其中包括无惩罚（但有纪律），不挑剔，目的在于发挥教育的积极的影响，以及引导学生建立个人责任感。他所提出的最重要的改革之一，就是利用以教师为主导的班级讨论会作为劝说的场所。每天花些时间做这方面工作，这对学生在学校里逐渐建立社会责任感并且解决行为规范教育问题是很有必要的。对于儿童来说，外部的帮助和影响一向是非常重要的。

本书对不恰当的课程安排、测验和家庭作业，以及学生等级划分等问题也进行了新的详细的探讨。最大的改革就是对已在教育界沿袭多年的等级划分制度的改善，为了一切实用的目的，这种制度的改革会使学校避免失败，而且，同时也会增强学生努力学习的自觉性与积极性。

基础教育是要加强的。但就整体而言，本书的作用是服务于教育的。这些观点从幼儿园到研究所都是适用的。格拉斯尔博士一直在全国各地作报告，谈论着这里所提出的观点。同时有不少读者正热切地盼望着这本书的出版。当然，这将会引起一系列争论，在教育工作者和家长们当中会引起广泛的兴趣。

威廉·格拉斯尔博士还著有《现实疗法：对精神病学的新探讨》。

这本书已出版精装本十万多册，这足以证明霍卫特·莫勒的观点是正确的。他在导言中写道：“这是一本极为有意义的书。读者们会发现书中所提出的观点大胆而不落俗套，并且具有鼓动性。我预言，本书在未来将科学地和人为地得到完善。”“现实疗法”的要求是精神病医生和病人之间强烈的个人情感影响，面对现实和责任，学会以更佳的方式生活。爱和被爱是人的基本需要之一。一个人如果他觉得所做的一切无论是对自己还是对别人都有价值是非常重要的。

该书的头一部分介绍了“现实疗法”，并用中肯的论述进行了缩写。书的第二部分个别地和分类地以成功的实践说明了“现实疗法”。该书对心理学家、教师、社会工作者、代理人、罪犯教育学家和所有对此有兴趣的人来说，提供了具有鼓动性的观点。

《是精神健康还是精神疾病？——精神病学的实用行为》

这是格拉斯尔的一本无论是对外行还是专家都实用的，在精神病学方面的第一本完善而又切合实际的书。它清楚地解释了正常的人如何满足其基本需要的责任。同时也清楚地说明了行为不正常的人的自我失调的多样性。第三部分论及的是精神病的治疗——治病的医生和他们不同的方法。第四部分提出了一个在家庭和社会不同环境里的精神卫生方面的大胆的计划。

鸣谢

这是我第三次，也是我觉得应该更深切地感谢罗伯特·劳埃德·格拉斯尔给予的帮助。他花了好几百个小时来批评、分析、评论和编辑原稿。

作为教育领域的新本，我得感谢那些众多的曾听过我演讲并鼓励我前进的专家们。这些朋友中包括唐纳德·奥多内尔。直到最近他还是萨克雷蒙多附近珀欣初等学校的校长。该校已与佩罗奥托学校合并。奥多内尔先生之所以加入佩罗奥托学校，完全是因为兴趣及对该校的开办人——也就是该校的主管·哈罗德·T·桑蒂博士的支持。

尤其值得提起的是罗伯特·J·帕蒂博士，也就是负责初等教育的洛杉矶市学区的教学总督。是他给了人直接在他手下工作的机会，使我能在洛杉矶市中心尝试如何提高初等教育。

在过去的两年中，许多洛杉矶市、区的初等教育主管人、律师和教师认真地听了我的课，使我得到了这本书中的许多见解，并且在他们的学校中实施了一些观点。虽然我不能一一举出所有帮助过我的人，但我得提及洛杉矶第75街学校的校长道格拉斯·雷勒，并感谢他手下那些欢迎我聆听他们上课的诚恳的老师。

同时也感谢洛杉矶肯特·凯永初等学校的校长弗劳伦斯·马特金以及她的学部成员梅利·金，他为这本书撰写了其中一章的大部分内容。

最后我要感谢的是我的任劳任怨的秘书卡罗·卡斯德，打字

员哈丽特·贝克雷、毕泰斯·托比和埃维斯·约翰，以及南茜·霍林格斯华斯。

威廉·格拉斯尔

序

本书中格拉斯尔博士论述的教学程度，基于他在各类学校工作和研究的经验。他对学生的研究倾注了比对课程设置问题更多的关注。他还暗示说，现今典型的学校是专为失败而设立的，而成功的学校通常是由于能对教师所提出的建议和办法作出积极反映。失败的学生一般对学校不满，产生越来越糟的自我失败感。由于一次又一次的失败，他们渐渐丧失了自信心与成功感，他们常常成为学校和社会的严重问题。

《没有失败的学校》出版得非常及时，因为我们的学校教育正面临着一系列的新问题，它们困扰着大多数学龄儿童。然而问题的关键，更确切地说是整个教育努力的关键，是具有历史意义的。格拉斯尔博士给受教育者提供了学校教育与学生实际密切联系的方法。通过学习讨论各种有效的教育方法与形式，解决教育难题，控制学生群体的行为表现，确定立场取向和对各种族、各社会经济地位的人的联系，这是格拉斯尔博士理论的要旨。在没有现成正确答案的开放式课堂里，教师持积极肯定的教学态度，学生有更多的机会自己独立作出决定，这些都为学生创造了一个富于刺激的学习环境。大多数学生已渐丧失的自信心，将通过积极参与教学活动并且在这些教学活动中获得成功而逐渐增强。

格拉斯尔博士的改革建议虽不能代替课程的设置，但作为学习手段而提供了正确利用课程设置的意见。这些建议既完善又简单，而且如果它们能被教师们正确理解和运用，将有利减少和缓

和学生中正在增强的与学校持对立观点的强硬态度，而这种强硬态度正是在那种由教师和政府行政命令支配的教育方案之下产生的。

37

1967年10月10日，美国教育协会主席H·T·桑蒂在加利福尼亚佩罗奥托地区一所小学向数千名教师和学生发表演讲。桑蒂在演讲中提出，美国教育制度正面临着一个严重的危机。他指出，美国教育制度正面临着来自社会、经济、政治和文化等方面的挑战。桑蒂认为，美国教育制度必须改革，以适应时代的变化。他提出了一系列改革建议，包括加强教师培训、提高教师地位、改善学校设施、加强家校合作等。桑蒂的演讲引起了广泛关注和讨论。许多教师和教育工作者对桑蒂的观点表示赞同，认为美国教育制度确实需要改革。然而，也有一些人对桑蒂的观点表示怀疑，认为美国教育制度已经非常完善，不需要进行大的改革。桑蒂的演讲也引发了关于教育改革的广泛讨论。人们开始思考，美国教育制度应该如何改革，才能培养出具有创新精神和实践能力的人才。桑蒂的演讲也成为了美国教育史上的一件大事。

目 录

序	H·T·桑蒂 (1)
引言	(1)
第一章 失败的问题	(3)
第二章 现实疗法与失败	(14)
第三章 学校的影响	(26)
第四章 思维与记忆	(34)
第五章 相关教育	(47)
第六章 知识教育与记忆	(59)
第七章 防止失败——初步措施	(75)
第八章 防止失败的第二步	(92)
第九章 实施新方案	(108)
第十章 班级讨论会	(116)
第十一章 组织班级讨论会的方法	(137)
第十二章 主持班级讨论会	(152)
第十三章 道德	(178)
第十四章 学校纪律与行政管理	(184)
第十五章 珀欣学校	(193)
第十六章 高年级	(204)
后记	(217)

引 言

当今的学校使大多数学生感觉到失败，其余的学生由于当今学校的巨大的压力，也难以达到成功，甚至许多天份极高且认真严谨的学生也表现不佳。这种现象无论是在市区还是郊区，无论是初等学校还是研究生院都大致相同。在拥挤贫困的市中心一贯性的失败，使专家们认识到：这里的教育是失败的。所有发生在学校的事情根本不能称作是教育。

虽然我认为人们一般无视学校教育的失败，但谁也不能否认：在主要城市中心，教育正面临着最严峻的挑战。因为不满意过分拥挤和破旧的学校，孩子们因种族而被分成几等，这样，就算没有失败的教师，孩子们也失去了勇气。所以，我们要改善这样的教育现状。这是一个艰巨的任务。本书中我把中心城市的教育作为重点，是因为这些地方的人们比任何别的地方的人更容易作出变革，而这些变革正是目前各级各类学校所急需的。

对于提高中心城市教育水平的困难已说得够多的了。依我个人所知，大多数著书论述学校教育的人都没有提出关键的问题，他们总是被影响学生的社会的、环境的、文化的因素所困扰，而未能深入认识到：不管是在中心城市还是在别处的学校，教育本身也应对学生的失败负一定责任。我想审视并且提出方案改进的正是这种制度本身的缺点和失误。当然，我是赞成改善生活条件和实行种族融合的。但这个目标只有在我们改善了教育以后才能实现。孩子们可以在瓦慈学习，也可以在佛利山学到更多的知识。主

要的障碍是当前的学校教育思想的错误，不注重参与，而且限制学生思维能力的发展。相反，正确的教育思想应该是鼓励学生积极参与、学校教育与学生生活实际密切联系和培养发展学生思维能力，否则就难以解决那些在学校感到失败的学生接连不断的问题。

《没有失败的学校》提出了一些如何使学校教育体现学生是主体，作为主体的学生积极参与学校各种教学活动，学校教育与学生生活实际密切相关，并且鼓励学生面对现实发展思维能力的建议。所有这些建议彼此联系，必须作为一个整体计划来实施。虽然单独看来他们各有千秋，但如果把他们组成一个整体方案，就能为建立新型学校奠定一个良好的基础，而这种新型学校正是我们的孩子们所真正需要的。

第一章 失败的问题

由于“现实疗法”（一种对心理上存在某些问题的儿童及成年人的工作方法，本书作者曾在《现实疗法》一书中有详细阐述）观点所激起的广泛兴趣，我曾组织了许多长达一日的研讨会，参加者是一些曾与有问题的孩子们相处的人们。在此类研讨会上，我们首先讨论了现实疗法的理论，然后，我采用实地会见一群青少年的办法来示范表演“现实疗法”的技巧，以便使听众们亲眼看到我所描述的实际情况。假若本书的读者曾参与过最近在波特兰、俄勒冈举行的示范表演，但他却不知道与会听众是由从事帮助满足青少年的社会工作人员组成的话，他可能很难理解这种与青少年会晤的目的。在会晤中，倾听那些迷人的、衣饰华丽、故作姿态的女青年，在一群紧紧围在她们周围的听众面前叙说她们生活中的舒适与闲逸，无论何人都将留下美好的印象。然而，在与这些人就她们的问题所进行深层次的、坦率的讨论中，我们清楚地意识到，她们的情感，她们令我与听众感到忧虑的态度，是她们的自暴自弃。她们认为，她们所处的现实世界，几乎不可能给予她们成功或幸福的机会。

这些女孩子都曾有某些触犯法律和纪律的行为。她们青少年期的过失一直难以纠正，她们拒绝服从自己的父母、学校行政或当地青少年宵禁的条例。例如：她们通宵游荡在外，与父母所不赞成与她们相处的人在一起鬼混，多次寻找机会逃学，并涉猎非法吸毒、喝酒乃至性生活。虽然她们尚未成为腐烂透顶的犯罪分

子，她们已被送进地方的看守所。若进一步违反法令、引起麻烦的话，她们将被送进州改造学校。在这一批七个女孩子中，有五个固执地认为自己将在生活中注定要失败的，而且她们不可能改变这种失败的状况。另外两个则认为她们只求在学校里通过一些必须的程序，但对学好那些与她们此刻或今后生活中有用的知识感到毫无希望。她们也意识到了自己没有受到良好的教育，自己今后的生活将陷入困境。然而，当我询问她们既然已经认识到了自己情况的严重性，是否愿意从现在起在学校下功夫学习时，她们回答说只能努力到考试及格的程度。她们已经承认了自己在学校是失败者，已不愿意再作出任何努力，即任何可能导致她们在学校成功的努力。

这些女孩子还描述了她们与温暖、富有教育意义的家庭和与她们的教师之间关系的失败。虽然她们与自己的家庭、自己的教师生活在一起已经有好几个月、几年甚至十几年，可是，她们对自己的家庭和教师毫无温和的感情。既然她们甘心于接受在学校的失败，她们亦认为自己无须再重视人际关系的重要性了，尽管她们在自己生活的周围环境中并不感到愉快。然而，她们都声称自己在家之所以表现不好，主要是因为她们没有信心在学校里获得成功的机会，甚至一点获得成功的微小的希望也没有。她们毫不掩饰地承认，在自己的家里与自己父母亲之间所发生的大多数问题，都与她们在学校的失败有关，与她们在校内、校外的各种失败有联系。在短暂的一个小时的会见中，我不能丝毫改变她们那种犯罪的自我意识。在这种情况下，我只好建议她们每天花一点时间作些朝好的方向发展的设想。她们对于可能带来一个美好未来的前景，不抱任何兴趣，也不愿作任何尝试，甚至连去设想一下也不乐意。

这些女孩子并没有导致其失败的社会背景。她们是出身于中产阶级的有迷惑力的白种人（高加索人）家庭的孩子，她们大多